



グアム日本人会商工部主催 トップマネージメント座談会 旅行業界編



日本人会商工部では昨年からはじめた取り組みとして、各業界のトップマネージメントの方に集まって頂き座談会を開いて、その業界の現状や将来についてお聞きし、会員の皆様に紹介しております。今回は、旅行業界の方に集まって頂き、お話を聞く機会をもうけました。皆さんがかなり熱い座談会となり、ラッテ紙面ではその一部を紹介させていただきます。全文は日本人会ホームページをご覧ください。(発言者の個人名は伏せさせていただきます)

【参加者】

津名 昌郎様 日本旅行ミクロネシア 代表取締役社長
 村上 智洋様 H.I.S Guam, Inc. 代表取締役社長
 村田 悟様 ホリデイツアーズミクロネシア(グアム)インク
 取締役社長兼総支配人
 越川 正様 PMT Guam Corporation 取締役社長
 グアム支店長
 中嶋 則夫様 JAL PAC Micronesian Hospitality, Inc.
 代表取締役社長兼総支配人
 加藤 秀一様 R&C TOUR GUAM, INC.
 ジェネラルマネージャー

【司会】

関口 雄二 日本人会商工部部長

●日本人ホームページ掲載の全文内容

- 【参加各社の紹介と最近の様子】
- 【マーケットの規模と日系企業】
- 【観光地としてのグアムの魅力と問題点】
- 【空港の設備、サービス、入国の手続き】
- 【観光地として発展するために必要なこと】

【マーケットの規模と日系企業】 から一部抜粋

A、昨年2015年の日本人来島者数は77万人3000人で、日本人以外も含めた総数は140万9000人でした。日本人は全体の55%で、以前は8割~9割だったのが約半分まで下がってきている。

司会: 相対的な金額ではどれくらいになるのでしょうか?

B: 金額では表しにくいのです。なぜなら航空運賃を含めて売っているのが日本側であり、現地での売り上げという概念はあまりないため、一概に言えないところがあります。観光業全体としては、140万人というのはグアムの観光史上最大の数字で、グアム島の観光自体は大きく伸びています。今、グアム政府観光局はツーリズム2020年プランというものを立てていて、2020年の来島者数200万人を目指しています。(これは中国のビザウェーバーが入るか入らないかで変わるとは思いますが。)これについてはオントラックと言って、これまで順調に伸びてきており、2020年には中国のビザウェーバーが取れるという前提で、200万にもっていきたいという方向に動いています。

観光産業はグアム最大の産業で、このグアムに14億ドルの収入をもたらしています。尚且つ、観光業というのはすそ野が広い産業と言われるように、関連産業はツアーオペレーターだけではなく、運輸業、宿泊業、飲食業など多岐に渡ります。また観光業は1万8000人の島民に雇用を提供しています。観光関連の収入はグアムの年間事業収入の約60%、関連雇用者数は、島内で連邦政府以外の職場で働く人口の約30%に当たります。グアムでは観光業が最大の産業と位置づけられています。

【観光地としてのグアムの魅力と問題点】 から一部抜粋

C: ある国からの観光客はホテル以外の宿泊施設も利用しているようです。いわゆる民泊ですが、ゲストハウス、日本でいう民宿施設に宿泊、今島内にはそうした施設が100件以上に上るそうです。特にLCC(格安航空会社)で来島した観光客が空港でレンタカーを借りて民宿に泊まっているケースが多いという事です。観光では行かないようなところに、観光客らしい人を見かけたり、ローカルスーパーで住民ではない感じの方が買っている姿が見られるようになってきています。(政府への宿泊税未納の違法営業問題)

日 程：2016年11月19日(土) 開 場：14時/ステージ16時~21時(閉場)の予定 会 場：イパオ公園



次号のラッテ(11/7 発行)は秋祭り直前特大号ステージ参加団体や出店ブースをご紹介します!

第6回定例理事会議事録(未承認)

日時：2016年(平成28年)9月14日 13:30~14:20
 場所：日本人会事務局 会議室(ピアマリーン1階)
 出席者：理事13名(欠席理事2名：小川理事、松本理事)、監事2名、
 総領事館より1名
 議事：【理事会資料は日本人会事務局にて公開しております。ご興味のある方は是非ご覧ください。】

1. 理事会成立確認
 理事定数15名の3分の2以上の出席を確認。
2. 理事関係人事
 法人理事OBAYASHI CORPORATIONは、中西義彰氏が転勤によりグアムを離れるため、松本泰明氏に変更となった。日本人会則第六章第十三条2項に基づき、日本人会会長が、中西慶一氏に青年部長を委託した。
3. 前回議事録承認
 前回議事録を全会一致で承認した。
4. 各部報告および年間予定の発表
 - 1) 教育部 (日吉部長)
 - ・学校理事会
 学校理事会議事録を参照。特に報告することはない。(詳細は、事務局保管の、学校理事会議事録を参照)
 - ・経営改善小委員会
 中期経営計画アクションプランの活動計画兼進捗状況報告書を説明。担当案件の振り分けと、今後の進捗について説明があった。問題を理事全員に共有していただきたいと依頼があった。説明後の質疑応答で、出席者より、①その計画が達成できる確率はどうか(すなわち実現可能性があるのか否か)、②寄付金の増加に対する取り組みに関し、グアムはチャリティーの文化がある、うまく利用すべき、③チャリティーイベントは日本人会の他の部も主催するなどはどうか、④経営者の視点から見てこれは計画とは言えない、日本人学校の魅力が具体的でない、と質問およびコメントがあった。これに対し、①50%くらい、②そうしたい、③ぜひお願いしたい、④本計画はまだ項目を出したばかりでまだ途上、これからブラッシュアップする、と日吉部長から返答があった。
 - 2) 文化部 (谷本理事)
 - 9月1日18:00からシェラトンホテルにおいて行われたGCWCの会合に、谷本理事、スミス理事が参加。特に報告事項はなし。
 - 10月22日開催予定のハロウィンパーティーに関し、会場(フィエスタリゾート)の視察を行い、ミーティングを行った。日本人会会員フォローレスノリ様より、審査員になっていただく旨の承諾を得た。参加申し込みが少ないため、また、寄付も十分集まっていないため、9月末と会社2週間前に一斉メールを配信する予定。
 - 3) 青年部 (中西部長)
 - 9月12日15時より、トニーローマ(ロイヤルオーキッドホテル内)で、第4回秋祭り実行委員会を開催した。(詳細は、事務局保管の、秋祭り実行委員会議事録を参照)

- ・8月17日にMid Pac社、8月22日にPepsi社を訪問した。両社から昨年同様のドリンクの寄付をいただけることとなった。
- ・9月5日に、Photo Townに置かせてもらっている秋祭り用資材を確認した。金魚すくい用の資材など一部修理が必要なものもあった。
- ・次回の秋祭り実行委員会は10月10日、15時より(場所未定)で行う予定。
- ・寄付の集まりが悪い、スポンサーリストを吉野理事より各理事に送る。これをもとに寄付の依頼を行う。

- 4) 商工部 (關口部長)
 - 8月31日商工部のミーティングを行った。9月7日12時から、旅行業界JGTA6社のトップにご参加頂き、トップマネジメント座談会を開催した。14時30分まで活発な意見交換が行われた。この討議の内容は、抜粋版をラッテに、全文をホームページ上に掲載する予定。
 - 11月4日9:20-12:00、ホテルニッコウグアムで、タイタノ誠氏による法律セミナーを開催する。受講料は\$25を予定。
- 5) 渉外・広報部 (小松部長)
 - 9月13日に定例編集会議を開催し、10月号掲載内容、入稿状況確認、11月号のアイディア出し、スペース割りを行った。
 - ラッテ11月号は、11月7日発行予定とし、秋祭り特集を掲載する。
 - 秋祭りの情報は、準備が整い次第、ホームページで公開し、また、テレビ、新聞、ラジオも使って広報し、集客増を目指す。
- 6) 総務部 (中村部長)
 - 日本人会会員保険は、8月末現在、加入者数27名であった。
 - 熊本地震に対する義捐金で、6月8日の送金後集まった金額が\$1,317ドルある。このお金は、バンクオブグアムからの手数料が300ドル程度かかるため、グアムにて日本円に両替し、中村部長が日本出張の際に、持参し、日本の銀行から振り込むこととする。
 - 事務局で、物品寄付受領書を作成した。今後、日本人会として、物品での寄付を受けた場合は、物品寄付受領書を作成し、総務部で保管、コピーを会計部に渡すこととする。
- 7) 会計部 (中村理事)
 - 8月分の月次報告があった。チャリティゴルフ関係の収入、支出があるほかは、特記はなし。
5. 領事館より
 - 日系人会主催の灯籠流しに領事館と日本人会と合同で参加した。参加者は700名程度で、今後ますます大きくなると感じた。韓国、中国など、他のコミュニティーからの参加もあった。日本人と他のコミュニティーの良い関係を続けるするために、領事館は協力をしている。日本人会各位も、協力してほしいとの話があった。
6. その他
 - 次回理事会は、10月20日(木)13:30より、日本人会事務局会議室にて開催。

以上
 中村 一樹

在外選挙人名簿の登録資格

日本国籍をお持ちの方

年齢が満18歳以上の方

海外に3か月以上お住まいの

住所を管轄する日本大使館・総領事館の管轄区域内に引き続き3か月以上お住まいの方

〔留意点〕

申請時に3か月以上住所を有している必要はなく、在留届の提出と同時に申請することができます。
 3か月以上住所を有していることが確認された後に、市区町村選挙管理委員会において在外選挙人名簿に登録されます。

選挙権年齢が「満18歳以上」に引き下げられました

2015年6月19日(改正法公布日)以降、満18歳以上の方についても、海外からの投票に必要な在外選挙人名簿の登録申請が可能となりました。

活用しよう！ 在外選挙制度

外国にいても日本の国政選挙で投票ができます。



「在外選挙制度」により外国にいても衆議院議員選挙(小選挙・比例代表選挙)および参議院議員選挙(選挙区選挙・比例代表選挙)で投票することができず。
 海外で投票するためには、お住まいの住所を管轄する日本大使館・総領事館(領事事務所を含む)を通じて、日本での最終住所または本籍地の市区町村選挙管理委員会に在外選挙制度人名簿への登録を申請する必要があります。
 登録された方には、投票に必要な「在外選挙人証」が、申請先の市区町村選挙管理委員会から日本大使館・総領事館を通じて交付されます。



ハロウィンパレード & パーティー2016のご案内



HAPPY HALLOWEEN

Trick or Treat!! 今年も日本人会ハロウィンパーティが開催されます! 仮装パレード、コスチュームコンテストやゲーム、そして豪華景品を競うくじ引きなど、子供から大人までお楽しみ頂けるイベントが盛り沢山です。

今年とはどんなコスチュームが登場するか、今からとっても楽しみです!

皆さまのご参加を楽しみにお待ちしております!

記

日 時: 2016年10月22日(土) 18:30 受付開始
19:00から21:00(予定)

場 所: フィエスタリゾート グラムホテル内
「フィエスタターシ ボールルーム」宴会場

参加料	会 員		非 会 員	
	予約	当日	予約	当日
大人(中学生・13歳以上)	22ドル	27ドル	26ドル	31ドル
小人(5~12歳)・シニア(65歳以上)	17ドル	20ドル	21ドル	24ドル

幼児(4歳以下)は無料ですが、お席はありません。大人の方と一緒にどうぞ。*お食事、ソフトドリンク込み

くじ引き(ラッフル)チケット、5ドル単位(1口1ドルx5)で
当日販売・枚数に限りがあります

お申込方法:

グラム日本人会事務局(ピアマリン1階)にてお申し込みください。

(*現金もしくは小切手のみ)

日本人会事務局に都合で行けない方は、当日会場でのお支払いでも受け付けますが、

事前の予約は必要です。予約が無い場合は当日料金となります。 日本人会事務局にお名前、参加人数(大人・子ども・シニア・幼児の人数)、連絡先をお知らせください。



日本人会事務局 646-8066, e-mail: jpclub@teleguam.net
受付期間: 9月1日(月)から10月20日(木)

*水、土、日、祭日を除く

その他: 10月20日(木)正午以降キャンセルの場合、会場準備の関係で参加料は全額お支払い頂きますので、ご理解願います。



ハロウィンって何の祭?



夏休みが終わり、「Back to School」のセールが終わると、デパートや商店街などが、パンプキンや不気味なハロウィンの飾りつけに一変します。アメリカでは子供達がクリスマスの次に楽しみにしているキリスト教の行事で、コスチュームに身を包んだ子供達が「Trick or Treat (奢っておくれ、さもなきゃ悪戯するぞ)」と近所の家々を訪ねまわるのが習慣でした・・・が、今やキリスト教に限らず、世界のあちこちで大人も子供も奇抜なコスプレで街を闊歩し、奇抜さを競い合うようになりましたね。

ハロウィンは古代ケルト人の宗教的行事である「万聖節」の前夜祭だと言われており、11月1日がケルト人の新年で、前日の10月31日の夜には死者がああの世から舞い戻ってくると信じられていました。その時に死者とこの世にやってきてさまよい歩く魔物に魂を奪われることを恐れ、魔物たちと同じような仮装をする習慣が生まれたのだそうです。

翌日11月1日が万聖節で英語では「All Saints Day」。キリスト教の全ての聖者と殉教者を奉る日です。そして11月2日は「All Souls Day」。「万霊節」又は「死者の日」と呼ばれるアメリカの祭日です。この日はカトリックの信者達は花輪を携えて家族の墓地に赴き、逝去した先祖の霊を祀ります。つまり、ハロウィンの夜中の12時までは破目を外したドンチャン騒ぎは許せませんが、その翌日からの2日間はキリスト教徒にとって厳粛な日であることを忘れないようにしましょう。

さて、それではカボチャが一体どうしてハロウィンと関係があるでしょう。ウェブサイトの説明によると、「万聖節」というのはケルト人の秋の収穫を祝う祭でもあり、ヨーロッパではカブをランタンに使っていたのだそうです。ところがアメリカでは自分達の特産のカボチャを割り抜いてランタンを作り、これに灯を点しこの行事を祝うようになったとのこと。そして11月第3木曜日のThanksgiving Day(アメリカに移住した清教徒たちの最初の収穫を祝う国民の祭日)には、カボチャの飾りや、カボチャの大きさを競うコンテスト、パンプキンパイ等々で国中がオレンジのカラーで染められます。



編集委員: S.W.

TOTO ウオッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。その他、東陶製品、空調機などの修理・サービスなど承ります。お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@guam.net

在グアム弁護士 タイタノ誠氏による
『第3回 人事に関する法律セミナー』開催のご案内

グアム日本人会主催の法律セミナーは昨年に引き続き今回で3回目となります。過去2回とも大好評の為、皆様のリクエストにお答えするかたちでの開催となります。テーマは、今が旬の「ホワイトエクゼンプション」(残業代0法案)をはじめ興味深い話題が満載です。

(*受講は日本人会会員限定となります)

開催日時: 11月4日(金) 受付9:15

開始9:30~12:00(質疑応答有り)

開場: ホテルニッコグアム 2F タンマリア

参加費: お一人\$25(お茶代含む)

*尚、特にお聞きになりたいテーマがございましたら、講習会の参考にさせていただきますので日本人会事務局(jpclub@teleguam.net)までご連絡ください。



高木&アソシエイツ
あらゆるニーズに対応する
各種保険商品をご用意しています。

 企業保険 火災・賠償責任 労災など	 盗難保険	 特殊保険 セクハラ・専門職賠償責任 ボートなど	 ボンド 建設履行ボンド H2ワーカーボンド 仕入業者ボンドなど
 自動車保険	 個人住宅・家財保険	 個人自動車保険	 生命保険

www.takagiinsurance.com

GUAM (671)648-5350 SAIPAN (670)233-2554
日本語でお気軽にご相談ください。

ポンペイ通信・シランカオ!

南の島での生活が長かった身には、温度差が激しい近頃の気象はこたえる。自律神経失調気味の日々が続き、どこへ出かける気にもなれない。そこで今回は例によってポンペイに住む旧友からのメールをご紹介し、緩くゆったりとした異次元の世界を覗いて頂こうと思う:

曰く《今年もまたマンゴのシーズンが巡って来ました。昨年の台風で倒れてしまった木も多いけど、幸い我が家の周りは無事でした。でも、実は小ぶりで甘味も少ないようです。連日、昼夜を問わずトタン屋根をドカンと叩く音には慣れてますが、真夜中に起こされると頭にきます。


朝早くからカピングマランギ村の子供たちが拾いに来て、我が家のワン公に追われているのも毎年の光景です。貧しい家が多いので、この時季は子供たちが甘い物を腹いっぱい食べられる幸せな季節でもあります。

出始めの頃は1個25セント、街中で椰子の葉で編んだ籠に20~30個入ったのが5~10ドルで売られてましたが、最盛期に入ると籠の値段は極端に下がります。昨日も近くの橋の袂で子供が籠を置いて座ってましたが、なかなか売れません。午前中は10ドル、午後は5ドルに下がり、夕方には地面にフリー・マンゴと小石を並べて書いて置いて行きました。その子が今朝もまた新しいのを拾ってきて、一籠10ドルから始めてます。おそらく今日も売れないでしょう。

委任統治時代の記録に「食いものが空から降って来るのがポナベです。パンの実、パイア、マンゴ、ヤシの実、グアバ等々、落ちてくるのを待ってれば良いだけ、島民は決して登って取ろうとはしません」とありますが、今でもあまり変わりませんね。幸せな島です。》

曰く《今日は年に一度の車検日でした。警察の車検場へ行き担当のコイケさんに申請書を提出。黒いサングラスをしてタモリにそっくりのコイケさんは、曾祖父が日本人で学校の先生でした。でも、彼は日本語は話せません。例年だとライト類、ワイパー、ホーン、ブレーキ等を一応チェックするのですが、事務所の小窓から黙って検査証明と手数料の請求書を差出します。「検査は？」と問うと「あんたはこの雨の中ここまで無事に乗って来たのだから車はダイジョーブ、バックンなし、シランカオ」と、サングラスの奥の目が笑ってます。雨に濡れるのが嫌なのです。会計係へ行き手数料10ドルを払って領収証を貰い、戻ってそれを提示すると来年までOKの新ステッカーを渡してくれました。

ところで、ダイジョーブ、バックン、シランカオの語源は勿論日本語ですが、ポナベ語となってしっかり定着しています。特にシランカオが残っていることは実に哲学的?ですよ。》(「せれね」2016年7月号)より抜粋



求人募集中!

JCB International (Micronesia), Ltd.
カスタマーサービス(オフィス業務および営業含む)
フルタイム または パートタイム

- ◆米国での就労資格のある方
- ◆日本語・英語の会話と読み書き、Word、Excelができる方
- ◆勤務地: JCBプラザ ラウンジ・グアム(タモン、Cometeビル2階)
- ◆応募希望の方は指定のアプリケーションフォームにご記入下さい。
- ◆アプリケーションフォームは、JCBプラザ ラウンジ・グアムまたはe-mailアドレスにご請求下さい。
- ◆問い合わせ先 Tel: 646-0993 服部/マカーシー
e-mail: yoshihiro.hattori@jcbimic.com
- ◆営業時間 9:00~18:00 年中無休

Sunday Brunch \$40 ADULT
Waterpark Special

Enjoy our authentic All You Can Eat & Drink Japanese Buffet and Waterpark!

Special Price Includes
One (1) Waterpark Admission
pass per person valid for one (1) Week

\$20 CHILD (5-11)

Japanese Restaurant
暖域野 SAGANO

ALL YOU CAN EAT
Nigiri Sushi, Sushi Roll, Yakitori, Teppanyaki, Tempura, and much more

ALL YOU CAN DRINK
Champagne, Beer, Iced Tea, & Green Tea

Onward Beach Resort
ご予約・お問合せ
Tel: (647)7777(内線4413)

「今月の顔」 東京海上日動火災保険 森本 昌明さん Vol.116

～好奇心旺盛な元野球少年～

今回は今年4月に赴任された森本昌明(もりもと まさあき)さんにお話を伺いました。働き盛りの41歳。でも Guam ではまだまだ若手です!!

Q: 海外赴任は始めてと伺いました。

A: はい。ただ、Guam勤務と言われ渡される前に、1年間の海外研修がありました。3ヶ月ずつ、アメリカ・インド・マレーシアに行きました。

Q: 転勤前の武者修行みたいなシステムで面白いですねえ。Guamに決まった時はどう思いましたか?

A: 海外赴任の意思を確認する時に人事から「海外のどこに決まっても行けますか?」と聞かれるんです。世界中に拠点があり南アフリカなどにもありますので、少し気持ちは揺らぎますが「もちろんです!」と答えました(笑)。結果的にGuamと聞いて心の中では「ラッキー♪」と思いながらマジメな顔で「了解しました。」と。

Q: やはり転勤が多いお仕事なんですねえ。

A: 茨城からスタートして4年、東京に10年、さらに京都に3年住んでいました。どの土地もそれぞれ良い所があって、すぐに好きになりますね。

Q: ご出身はどちらですか?

A: 和歌山で生まれ育ち、大学から東京に出ました。

Q: 野球を長くやっていたと聞きました。

A: 小学校2年生から始めて中学までは本気でプロを目指していました。地元では、「プロへの道は智弁和歌山高校に行くし



前任・遠藤さんと



賞状を持っているのが森本さん

かない」という時代だったんですが、残念ながらスカウトされず、その時点でプロは諦めて高校からは楽しんで続けていました。

Q: 社会人になってからはゴルフですね?

A: やっぱり営業ツールとして必須だと思って始めました。Guamでもゴルフができるのが嬉しいです。

Q: 茨城県人会にも出ているそうですね?

A: 出身ではないですが茨城が好きだと言ったら濱中さんが誘って下さいました。さらに挨拶回りでゴルフが趣味だと話したところ、今度は中嶋さんと野口さんに九十九会へ誘って頂きました。

Q: Guamではスカウトされまくりですね(笑) ご家族の事を教えてください。

A: 少し遅れて8月からGuamに来ました。妻と10歳の息子、7歳の娘の4人家族です。現地校なので子供達は苦労していますが、自分が40歳から英語で苦労しているので、少しでも英語力を身につけて欲しいと思っています。

Q: 休日はどのように過ごしていますか?

A: 家族で島内を巡ったりプールに行ったりしてGuamを満喫しています。Guamに来る前の1年は単身赴任だったので、久しぶりの家族水入らずの時間を過ごしてますね。なのでゴルフはホドホドにしています(笑)。

Q: 仕事以外で今後やりたい事はありますか?

A: やっぱりマリンスポーツにチャレンジしたいです。SUPをしているのを良く見かけるので是非やってみたいですね。

Q: では、最後に皆さんへメッセージをどうぞ!

A: Guamは本当に日本人同士のコミュニティがしっかりしていると感じます。Guam赴任中は色々な事に挑戦したいので、どうぞよろしくお祈りします。

さわやかな体育会系男子です。好奇心がとにかく旺盛で人付き合いも良いので、誘ったらどんな集まりにも来てしまいそうですね(笑)。家族サービスを最優先にGuam生活を楽しんで下さい。もし、怪しいお誘いがあったら勇気を持って断って下さいね(笑)

インタビュアー 編集委員 亀井俊士満



まさに伊の良い営業マン

DIVING Guamの海をもっと楽しもう!!

:: Guamにいる間にこの綺麗な海でダイビングに挑戦して見ませんか? ::
ライセンスをお持ちでない方、既にお持ちの方、取得をお考えの方



在住の方料金や、遊びにいらしたお友達料金など各コース特別割引料金を設けています。

特別料金のため、混雑日や、開催不可能日などご希望に添えない場合もございますので、ご希望の方は一度お電話にてお問合せ下さい。

詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
http://www.s2club.net/guam/index.html
S2 CLUB GUAM

スタッフ募集! 興味のある方はお問い合わせください。



JAPAN パック 好評発売中!

格安エア&ホテル付きパッケージツアー

10月の日本行きパック(2泊~最大7泊) 個別見積もり作成します

コース	ご料金・2泊3日(総額)
東京・名古屋・大阪スペシャル	スタンダードクラス \$ 620 ~
がんばろう九州博多スペシャル	博多駅周辺ホテル \$ 780 ~
札幌スペシャル (3泊4日)	スタンダードクラス \$ 950 ~

料金は2名1室利用の場合の料金です。週末ご利用やシングル利用の場合追加料金が掛かる場合がございます。諸税は全て含めた料金となります。最大7泊まで手配可能です。

JRパスも好評発売中です!

電話: 646-7641



HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM).INC



私のペット



こんにちは。グアム生活7年目突入。この夏からネコとの生活を始めた編集部Tanakaです。

日々の生活に何か変化が欲しい皆さん。規則正しい生活をしたくないと思いつつも不規則になりがちな皆さん。イヌを飼いたいが散歩が大変とペットを飼うのを躊躇している皆さん。是非ネコとの生活をオススメします。

きっかけは今年の春。会社の裏に野良猫の赤ちゃんが迷い込んでくるという事で様子を見に行ったのです。怯えているのか、車のエンジンの下から"ミャーミャー"と鳴き声。近寄って声を掛けると一目散に走って来て私の腕によじ登り、じっと抱かれたまま動こうとしません。車の油にまみれた、まだ毛が生えそろったばかりの子猫でした。放っておけない私は野良ちゃんを保護して数匹飼っているアパートオーナーさんに相談。快く一旦引き取ってくれる事に。1さんはとても優しい動物好きな方で、早速病院で検査・予防注射・マイクロチップ埋込治療など全て託して飼い主を探す事となりました。しかし手を挙げる人が出て来ません。

結果、第一発見者の私が引き取る事となり現在同居2か月が経ちました。

名前は"Qoo"(クー)ちゃん。メスの黒猫。黒い事と昔清涼飲料水のCMに出ていたキャラクターに顔が似ていたのでこの名前になりました。



ここから今までの怠惰な生活が一変しました。朝は目覚まし鳴る前に"ご飯くれ"と顔の上に乗って起こしに来ます。夜は帰宅時間が近づくと玄関前で待機。ドアを開けた瞬間駆け寄って来て"腹減った"と餌を強要。トイレで用を足した後は、"トイレ汚れたから掃除しろ"とトイレの場所へ案内しに来ます。

こちらが風呂に入ればバスルーム、食事をしてるとテーブル脇、ベッドに寝るとベッド脇。家にいる間は常に離れず自分の横に居ます。運動したい時はお気に入りのヌイグルミをくわえて持って来て、"遊んでくれ"の合図。すっかりネコ中心の日常になりました。いつも買い物に行くスーパーでもネコ餌コーナー立ち寄り日課に。家に自分を待っている存在が居るといのは楽しいものです。ネコ生活未経験、特に単身者の皆さん。是非あなたのお部屋にも可愛い家族を迎えませんか？思った以上に手間もかかりませんし、長期出張の際は預かってくれる施設もグアムにあります。"Qooちゃん、今日も早めに帰ってご飯あげるから待っててね~"。

編集委員：TANAKA

日本人会からのお知らせ

- ・萩原秀俊青年部部長(WATAMI U.S.A. GUAM)が7月に帰国され、中西慶一理事(個人)が青年部部長に就任されました。
- ・中西義彰会計部部長(大林組)が転任の為、松本泰明会計部部長(大林組)が後任理事として就任されました。



編集後記



今年もあと残すところ2か月余り...最近月日の流れが怖いくらい早くて焦ってしまいます。これからはハロウィン、11月に入ると日本人会秋祭り、そしていよいよホリデーシーズンに突入です。

サンクスギビングを迎えて、クリスマス！プレゼントに頭を悩ませ、街中はいたるところで渋滞が発生し、何となく気忙しい日々が続く時期。これからまだまだビッグイベントは残っていますが、少しこの1年を振り返ってみると、やはり南米初の開催となったリオオリンピックでの日本人選手の活躍は私達日本人の心の中に残っていると思います。日本人選手の活躍している姿、インタビューでのコメント、表彰台に高々と揚がる日の丸に何度も感激して泣いた記憶もまだ新しいです。そんな嬉しい出来事とは裏腹に4月に起こった熊本地震や数回の台風上陸、記録的な豪雨で起こった土砂災害などで沢山の方が被災された悲しい出来事もあります。まだまだ被災された方々の不自由な生活が続いています。一日も早く元の生活に戻られる事を心よりお祈りしたいと思います。

2016年、ラストスパート！全力で駆けたいと思います！(笑)
編集委員：Y.O.

ピアマリン コンドミニアム



- 賃貸2ベッドルーム2バス \$1,800~\$2,200/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- 賃貸3ベッドルーム2バス \$2,200~\$2,400/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- グアム出張に最適な短期滞在2ベッドルーム\$2700+11%税/月
(家具付き、電気水道ケーブル全て込み)

❖ お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。
❖ 詳細は www.piacondo.com
<<http://www.piacondo.com/>> をご覧ください。

あなたのために、ご家族のために フロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist



David Marutani, DMD
General Dentist

Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)





NANBO
INSURANCE UNDERWRITERS

自動車保険

簡単にお見積もり、
お申し込みできます。
スピーディーな対応、
そして充実した
ロードサービス。

お問い合わせ：
477-9754

NANBO.COM



私に、
お任せください。



柴田 晃伸
ACCOUNT
EXECUTIVE
477-9754

AUTO | HOME | BUSINESS | LIFE | LIABILITY | GROUP HEALTH | WORKER'S COMPENSATION | MARINE CARGO | BONDING

Tokyo Mart

東京マート ☎646-6615

Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

10月のご案内

毎度東京マートをご利用いただきありがとうございます。

Tokyo Mart Express 8周年記念セール

Tokyo Mart Expressが今月で8周年を迎えることとなりました！そこでご愛顧いただいております皆様に感謝の意味を込めましてセールを開催いたします！！

日程：10月25日～10月28日

期間中は特製弁当の販売やお買い得商品をご用意してお待ちしております。またTokyo Martではオータムセールを同時開催いたします。こちらにも是非お越しください。

その他の情報は当店Facebookでご確認ください。

※イベント等は諸事情により変更・中止になる可能性もございます。

ご了承くださいませ。

皆様のご来店お待ちしております。

月～土 10:00am～8:30pm 日 10:00am～6:30pm

東京マートのセール情報はフェイスブックで

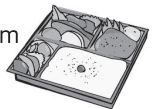
<https://www.facebook.com/home.php#!/TokyoMart.SPE>

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】

Agana Shopping Center 内 ☎477-6615

月～土 10:00am～8:00pm 日 10:00am～6:00pm

各種 お弁当が好評です。



LEOPALACE
RESORT
MANENGON HILLS • GUAM

家族で、仲間で、気軽に楽しめるカジュアルレストラン

Cataliano
イタリアーノ

自家製パスタ&ピザと新鮮なローカル野菜で奏でる
本格的なイタリア料理です。



レオパレスリゾートグアム 1F

営業時間：18:00 - 22:00 (140席) 定休日：火・水

ホテル総合インフォメーション：471-0001

レストランのご予約・お問い合わせ：471-0033 まで。

・所在地：ピアマリン 1階・住所：P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel：646-8066・Fax：646-8067・Eメール：jpclub@teleguam.net
2016年10月 第6号 2016年10月15日 発行

発行責任者：高木 秀暢 / 編集委員長：小松 英梧